

**TARIFI DRAMATISKU UN MUZIKĀLI DRAMATISKU DARBU PUBLISKAM  
IZPILDĪJUMAM**

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Dramatiski darbi profesionālajos teātros .....</b>   | <b>2</b>  |
| 1.1       | Origināllugas .....   | 2         |
| 1.2       | Autortiesību neaizsargāta darba dramatisējumi .....   | 3         |
| 1.3       | Autortiesību aizsargāta darba dramatisējums .....   | 4         |
| <b>2.</b> | <b>Dramatiski darbi neatkarīgos privātos teātros .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>3.</b> | <b>Dramatiski darbi amatierteātru iestudējumos .....</b>  | <b>6</b>  |
| <b>4.</b> | <b>Muzikāli dramatiski darbi profesionālajos teātros .....</b>  | <b>7</b>  |
| 4.1       | Opera .....   | 7         |
| 4.2       | Rokopera .....  | 8         |
| 4.3       | Balets .....  | 9         |
| 4.4       | Muzikāla komēdija, operete, mūzikls, dziesmu spēle .....  | 10        |
| <b>5.</b> | <b>Muzikāli dramatiski darbi neatkarīgos privātos teātros .....</b>   | <b>12</b> |
| <b>6.</b> | <b>Muzikāli dramatiski darbi amatierteātru iestudējumos .....</b>   | <b>12</b> |
| <b>7.</b> | <b>Dramatisku darbu iestudējumu ierakstu publisks izpildījums<br/>(demonstrēšana) kultūras un izklaides pasākumos .....</b> | <b>12</b> |
| 7.1       | Pasākumos ar ieejas maksu .....   | 12        |
| 7.2       | Pasākumos bez ieejas maksas .....   | 12        |

## 1. Dramatiski darbi profesionālajos teātros

### 1.1 Oriģināllugas

Autoratlīdzība par dramatisku darbu publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

Ja autori savstarpēji vai ar teātri ir vienojušies par citu atlīdzības sadali, nekā noteikts tarifos, piemēro autoru noteikto autoratlīdzības procentu.

#### 1) Atlīdzība literārā darba autoram, ja darbs oriģinālvalodā:

| Darba veids | Autoratlīdzība % |
|-------------|------------------|
| Luga        | 11%              |

#### 2) Atlīdzība oriģināldarba autoram un tulkotājam, ja darbs tulkots:

| Darba veids           | Autoratlīdzība % |
|-----------------------|------------------|
| Lugas tulkojums:      |                  |
| oriģināldarba autoram | 6%               |
| lugas tulkotājam      | 5%               |

#### 3) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

#### 4) Atlīdzība muzikālā darbu autoram:

Autoratlīdzība par dramatisku darbu iestudējumu publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas (vai trupas līguma summas, ja netiek pārdotas biļetes) par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu. **Autoratlīdzības % tiek aprēķināts, iestudējumā skanošās mūzikas izmantojuma % no iestudējuma kopējā ilguma reizinot ar koeficientu 0,1.**

**Minimālais autoratlīdzības procents - 0,1%, maksimālais – 6%** no bruto ieņēmumu summas par katru izrādes publisku izpildījumu.

Ja speciāli radītu muzikālu darbu autori ar teātri ir vienojušies par citu autoratlīdzības apmēru, nekā noteikts tarīfos, AKKA/LAA piemēro autoru noteikto autoratlīdzības apmēru.

**Viesizrādēs**, ja nav zināma informācija par mūzikas izmantojuma ilgumu, autoratlīdzība muzikāla darba autoram tiek noteikta **1%** par mūzikas izmantojumu vienā cēlienā.

Tarīfs tiek attiecināts uz iestudējumiem, kuru pirmizrāde ir pēc 2020.gada 1.janvāra.

#### 5) Atlīdzība horeogrāfam:

| Horeogrāfijas izmantojums %<br>no iestudējuma izrādes kopapjoma | Horeogrāfa autoratlīdzība |
|---|---------------------------|
| līdz 5%   | 0,5%                      |
| vairāk nekā 5%-10%  | 1%                        |
| vairāk nekā 10%-20%   | 1,5%                      |
| vairāk nekā 20%-30%   | 2%                        |
| vairāk nekā 30%-50%   | 2,5%                      |
| vairāk nekā 50%   | 3%                        |

## 1.2 Autortiesību neaizsargāta darba dramatisējumi

Autoratlīdzība par dramatisēta darba publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

Ja autori savstarpēji vai ar teātri ir vienojušies par citu atlīdzības sadali, nekā noteikts tarīfos, piemēro autoru noteikto autoratlīdzības procentu.

#### 1) Atlīdzība dramatisējuma autoram:

dramatisējuma autoram                      **6%**

#### 2) Atlīdzība tulkotājam, ja darbs tulkots:

Ja darbs ir tulkots, autoratlīdzība tulkotājam                      **3%**

### 3) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

### 4) Atlīdzība muzikālā darba autoram:

Autoratlīdzība par dramatisku darbu iestudējumu publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas (vai trupas līguma summas, ja netiek pārdotas biļetes) par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu. **Autoratlīdzības % tiek aprēķināts, iestudējumā skanošās mūzikas izmantojuma % no iestudējuma kopējā ilguma reizinot ar koeficientu 0,1.**

**Minimālais autoratlīdzības procents - 0,1%, maksimālais – 6%** no bruto ieņēmumu summas par katru izrādes publisku izpildījumu.

Ja speciāli radītu muzikālu darbu autori ar teātri ir vienojušies par citu autoratlīdzības apmēru, nekā noteikts tarīfos, AKKA/LAA piemēro autoru noteikto autoratlīdzības apmēru.

**Viesizrādēs**, ja nav zināma informācija par mūzikas izmantojuma ilgumu, autoratlīdzība muzikāla darba autoram tiek noteikta **1%** par mūzikas izmantojumu vienā cēlienā.

Tarīfs tiek attiecināts uz iestudējumiem, kuru pirmizrāde ir pēc 2020.gada 1.janvāra.

### 5) Atlīdzība horeogrāfam:

---

**Horeogrāfijas izmantojums %  
no iestudējuma izrādes kopapjoma**

**Horeogrāfa autoratlīdzība**

---

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| līdz 5%             | <b>0,5%</b> |
| vairāk nekā 5%-10%  | <b>1%</b>   |
| vairāk nekā 10%-20% | <b>1,5%</b> |
| vairāk nekā 20%-30% | <b>2%</b>   |
| vairāk nekā 30%-50% | <b>2,5%</b> |
| vairāk nekā 50%     | <b>3%</b>   |

## 1.3 Autortiesību aizsargāta darba dramatisējums

Autoratlīdzība par dramatisēta darba publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

Ja autori savstarpēji vai ar teātri ir vienojušies par citu atlīdzības sadali, nekā noteikts tarīfos, piemēro autoru noteikto autoratlīdzības procentu.

**1) Atlīdzība oriģināldarba autoram un dramatizējuma autoram:**

|                       |              |
|-----------------------|--------------|
| oriģināldarba autoram | <b>5,5%,</b> |
| dramatizējuma autoram | <b>5,5%</b>  |

**2) Atlīdzība tulkotājam, ja darbs tulkots:**

Ja dramatizējumam izmantots oriģināldarba tulkojums, tad tulkotājam pienākas **40%** no oriģināldarba autora atlīdzības, t.i., **2,2%** - tulkotājam, **3,3%** - oriģināldarba autoram.

**3) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:**

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

**4) Atlīdzība muzikālā darba autoram:**

Autoratlīdzība par dramatisku darbu iestudējumu publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas (vai trupas līguma summas, ja netiek pārdotas biļetes) par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu. **Autoratlīdzības % tiek aprēķināts, iestudējumā skanošās mūzikas izmantojuma % no iestudējuma kopējā ilguma reizinot ar koeficientu 0,1.**

**Minimālais autoratlīdzības procents - 0,1%, maksimālais – 6%** no bruto ieņēmumu summas par katru izrādes publisku izpildījumu.

Ja speciāli radītu muzikālu darbu autori ar teātri ir vienojušies par citu autoratlīdzības apmēru, nekā noteikts tarīfos, AKKA/LAA piemēro autoru noteikto autoratlīdzības apmēru.

**Viesizrādēs**, ja nav zināma informācija par mūzikas izmantojuma ilgumu, autoratlīdzība muzikāla darba autoram tiek noteikta **1%** par mūzikas izmantojumu vienā cēlienā.

Tarifs tiek attiecināts uz iestudējumiem, kuru pirmizrāde ir pēc 2020.gada 1.janvāra.

**5) Atlīdzība horeogrāfam:**

---

**Horeogrāfijas izmantojums %  
no iestudējuma izrādes kopapjoma**

**Horeogrāfa autoratlīdzība**

---

|                     |             |
|---------------------|-------------|
| līdz 5%             | <b>0,5%</b> |
| vairāk nekā 5%-10%  | <b>1%</b>   |
| vairāk nekā 10%-20% | <b>1,5%</b> |
| vairāk nekā 20%-30% | <b>2%</b>   |

vairāk nekā 30%-50%  
vairāk nekā 50%

2,5%  
3%

## **2. Dramatiski darbi neatkarīgos privātos teātros**

Ja netiek tirgotas biļetes:

**EUR 15,-** par katru iestudējuma izrādīšanas reizi, kurā izmantots autortiesību aizsargāta autora darbs.

Ja tiek tirgotas biļetes, tiek piemērots profesionālo teātru tarifs - % no biļešu ieņēmumiem, bet ne mazāk kā **EUR 15,-** par iestudējuma izrādīšanas reizi.

## **3. Dramatiski darbi amatierteātru iestudējumos**

Ja netiek tirgotas biļetes:

**EUR 15,-** par katru iestudējuma izrādīšanas reizi, kurā izmantots autortiesību aizsargāta autora darbs.

Ja tiek tirgotas biļetes, tiek piemērots profesionālo teātru tarifs - % no biļešu ieņēmumiem, bet ne mazāk kā **EUR 15,-** par iestudējuma izrādīšanas reizi.

## 4. Muzikāli dramatiski darbi profesionālajos teātros

Ja autori savstarpēji vai ar teātri ir vienojušies par citu atlīdzības sadali, nekā noteikts tarifos, piemēro autoru noteikto autoratlīdzības procentu.

### 4.1 Opera

Autoratlīdzība par muzikāli dramatiskā darba publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

#### 1) Atlīdzība libreta autoram un komponistam:

| Darba veids                             | Autori                | Autoratlīdzība |
|---|-----------------------|----------------|
| Librets pēc neaizsargāta darba motīviem | libreta autoram       | 6%             |
|   | komponistam           | 12%            |
| Librets pēc aizsargāta darba motīviem   | oriģināldarba autoram | 1%             |
|   | libreta autoram       | 5%             |
|   | komponistam           | 12%            |

**Piezīme:** Ja izmantots dažādu autoru librets un dziesmu teksti, autori savstarpēji vienojas par atlīdzības sadalījumu.

#### 2) Atlīdzība tulkotājam:

Ja izmantots libreta tulkojums, tad tulkotājam pienākas **60%** no libreta autora atlīdzības.

#### 3) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

#### 4) Atlīdzība horeogrāfam:

---

| Horeogrāfijas izmantojums %<br>no iestudējuma izrādes kopapjoma | Horeogrāfa autoratlīdzība |
|---|---------------------------|
| līdz 5%   | 0,5%                      |
| vairāk nekā 5%-10%  | 1%                        |
| vairāk nekā 10%-20%   | 1,5%                      |
| vairāk nekā 20%-30%   | 2%                        |
| vairāk nekā 30%-50%   | 2,5%                      |
| vairāk nekā 50%   | 3%                        |

## 4.2 Rokopera

Autoratlīdzība par muzikāli dramatiska darba publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

### 1) Atlīdzība libreta autoram un komponistam:

libreta (teksta) autoram 8%  
komponistam 10%

**Piezīme:** Ja izmantots dažādu autoru librets un dziesmu teksti, autori savstarpēji vienojas par atlīdzības sadalījumu

### 2) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

### 3) Atlīdzība tulkotājam:

Ja izmantots libreta tulkojums, tad tulkotājam pienākas **60%** no libreta autora atlīdzības, t.i., **4,8%** - tulkotājam, **3,2%** - libreta autoram.



**4) Atlīdzība horeogrāfam:**

| <b>Horeogrāfijas izmantojums %<br/>no iestudējuma izrādes kopapjoma</b> | <b>Horeogrāfa autoratlīdzība</b> |
|---|----------------------------------|
| līdz 5%   | <b>0,5%</b>                      |
| vairāk nekā 5%-10%  | <b>1%</b>                        |
| vairāk nekā 10%-20%   | <b>1,5%</b>                      |
| vairāk nekā 20%-30%   | <b>2%</b>                        |
| vairāk nekā 30%-50%   | <b>2,5%</b>                      |
| vairāk nekā 50%   | <b>3%</b>                        |

**4.3 Balets**

Autoratlīdzība par muzikāli dramatiska darba publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

**1) Atlīdzība oriģināldarba autoram un libreta autoram:**

| <b>Darba veids</b>                      | <b>Autori</b>                            | <b>Autoratlīdzība</b>  |
|---|--|------------------------|
| Librets pēc neaizsargāta darba motīviem | libreta autoram                          | <b>3%</b>              |
| Librets pēc aizsargāta darba motīviem   | oriģināldarba autoram<br>libreta autoram | <b>1%</b><br><b>2%</b> |

**2) Atlīdzība komponistam:**

Autoratlīdzība komponistam tiek noteikta **10%** apmērā.

**3) Atlīdzība horeogrāfam:**

Autoratlīdzība horeogrāfam tiek noteikta **7%** apmērā.

**4) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:**

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

#### 4.4 Muzikāla komēdija, operete, mūzikls, dziesmu spēle

Autoratlīdzība par muzikāli dramatiska darba publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu vai no trupas līguma summas.

##### 1) Atlīdzība oriģināldarba autoram un libreta autoram:

| Darba veids                                    | Autori                                   | Autoratlīdzība         |
|--|--|------------------------|
| Librets <b>pēc neaizsargāta darba motīviem</b> | libreta autoram                          | <b>6%</b>              |
| Librets <b>pēc aizsargāta darba motīviem</b>   | oriģināldarba autoram<br>libreta autoram | <b>1%</b><br><b>5%</b> |

##### **Piezīmes:**

Ja izmantots dažādu autoru librets un dziesmu teksti, autori savstarpēji vienojas par atlīdzības sadalījumu

##### 2) Atlīdzība komponistam:

Autoratlīdzība komponistam tiek noteikta **9%** apmērā.

##### 3) Atlīdzība tulkotājam:

Ja izmantots libreta tulkojums, tad tulkotājam pienākas **60%** no libreta autora atlīdzības.

Ja ārzemju autora atļaujā darba iestudēšanai ir norādītas atšķirīgas maksājamās autoratlīdzības prasības, tiek ievērotas oriģināldarba autora prasības, kas var skart arī tulkotāja autoratlīdzības lielumu

##### 4) Atlīdzība scenogrāfam un kostīmu māksliniekam:

Autoratlīdzība **scenogrāfam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar scenogrāfa vienošanos ar teātri.

Autoratlīdzība **kostīmu māksliniekam** tiek noteikta **1%-3%** apmērā, vienojoties ar autoru, vai saskaņā ar kostīmu mākslinieka vienošanos ar teātri.

**5) Atlīdzība muzikālā darba autoram:**

Autoratlīdzība par dramatisku darbu iestudējumu publisku izpildījumu tiek noteikta kā % no bruto ieņēmumu summas (vai trupas līguma summas, ja netiek pārdotas biļetes) par katru iestudējuma izrādes publisku izpildījumu. **Autoratlīdzības % tiek aprēķināts, iestudējumā skanošās mūzikas izmantojuma % no iestudējuma kopējā ilguma reizinot ar koeficientu 0,1.**

**Minimālais autoratlīdzības procents - 0,1%, maksimālais – 6%** no bruto ieņēmumu summas par katru izrādes publisku izpildījumu.

Ja speciāli radītu muzikālu darbu autori ar teātri ir vienojušies par citu autoratlīdzības apmēru, nekā noteikts tarīfos, AKKA/LAA piemēro autoru noteikto autoratlīdzības apmēru.

**Viesizrādēs**, ja nav zināma informācija par mūzikas izmantojuma ilgumu, autoratlīdzība muzikāla darba autoram tiek noteikta **1%** par mūzikas izmantojumu vienā cēlienā.

Tarīfs tiek attiecināts uz iestudējumiem, kuru pirmizrāde ir pēc 2020.gada 1.janvāra.

**6) Atlīdzība horeogrāfam:**

---

**Horeogrāfijas izmantojums %  
No iestudējuma izrādes kopapjoma**

**Horeogrāfa autoratlīdzība**

---

līdz 5%

**0,5%**

vairāk nekā 5%-10%

**1%**

vairāk nekā 10%-20%

**1,5%**

vairāk nekā 20%-30%

**2%**

vairāk nekā 30%-50%

**2,5%**

vairāk nekā 50%

**3%**

## **5. Muzikāli dramatiski darbi neatkarīgos privātos teātros**

Ja netiek tirgotas biļetes:

**EUR 15,-** par katru iestudējuma izrādīšanas reizi, kurā izmantots autortiesību aizsargāta autora darbs.

Ja tiek tirgotas biļetes, tiek piemērots profesionālo teātru tarifs - % no biļešu ieņēmumiem, bet ne mazāk kā **EUR 15,-** par iestudējuma izrādīšanas reizi.

## **6. Muzikāli dramatiski darbi amatierteātru iestudējumos**

Ja netiek tirgotas biļetes:

**EUR 15,-** par katru iestudējuma izrādīšanas reizi, kurā izmantots autortiesību aizsargāta autora darbs.

Ja tiek tirgotas biļetes, tiek piemērots profesionālo teātru tarifs - % no biļešu ieņēmumiem, bet ne mazāk kā **EUR 15,-** par iestudējuma izrādīšanas reizi.

## **7. Dramatisku darbu iestudējumu ierakstu publiskais izpildījums (demonstrēšana) kultūras un izklaides pasākumos**

### **7.1 Pasākumos ar ieejas maksu**

Pasākumos ar ieejas maksu autoratlīdzība tiek aprēķināta analogiski publiskajam izpildījumam teātros, bet ne mazāk kā **Eur 15,-** par iestudējuma izrādīšanas reizi.

### **7.2 Pasākumos bez ieejas maksas**

Pasākumos bez ieejas maksas ir noteikta vienreizēja autoratlīdzības samaksa par katru sarīkojumu, kurā publiski demonstrē dramatiskā darba iestudējuma ierakstu, ņemot vērā apmeklētāju skaitu.

#### **Apmeklētāju skaits**

#### **Vienreizējā autoratlīdzības samaksa**

|                   | <b>EUR</b>               |
|-------------------|--------------------------|
| līdz 50           | <b>21.34</b>             |
| no 51-100         | <b>42.69</b>             |
| no 101-300        | <b>71.14</b>             |
| no 301-500        | <b>99.60</b>             |
| no 501-800        | <b>135.17</b>            |
| no 801-1000       | <b>170.74</b>            |
| no 1001-2000      | <b>355.72</b>            |
| no 2001 un vairāk | tiek slēgts īpašs līgums |

Piezīme. Atlīdzība autoriem tiek sadalīta proporcionāli darbu izmantojumam atbilstoši AKKA/LAA dramatisko darbu iestudējumu datu bāzei.